The University of Osaka
Institutional Knowledge Archive

Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第17号（7月12日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 182-192
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62263
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

https://ir.library.osaka-u.ac.jp/

The University of Osaka

<017-1-06-g> masi boduliyantai böged sonirqaltai yirtinčü-yin bayidal.
<017-1-06-m> [illegible]

<017-1-05-y>薬草の採取に女性の活躍を期待する
kučün-dür qabsuraqu-yi küsesügei.
<017-1-05-g> ebesün em-ün eki γarulta-yi negegekü böged ekener ökid-ün [illegible]
<017-1-05-m> [illegible]

<017-1-04-y>織物の生産販売を統一管理規則
qauli
<017-1-04-g> utasu sirkeg-iyer kigsen yaγum-a-yi nigedken yaburγulqu
<017-1-04-m> [illegible]

<017-1-03-y>貯蓄提唱の成果、貯蓄額は予想を上回った
ketüregsen anu (inü).
<017-1-03-g> ǰoγus qadaγalaγulqu-yi ekilegsen-dü ǰoriγsan toγ-a-ača
<017-1-03-m> [illegible]

<017-1-02y>ラマ教宗団第一回協議会を開催［友チョルンバト文］
(čilaγunbatu)-yin čimege]
kelelčikü (kelelčekü) qural-i negegegsen anu (inü). [nökür čilunbatu
<017-1-02-g> nigedüger udaγ-a-yin šašin (šasin)-u qubiyari-yin ǰöblen
<017-1-02-m> [illegible]

<017-1-01-y>新設の赤峰省
<017-1-01-g> sin-e bayiγuluγsan dzi fing muǰi.
<017-1-01-m> [illegible]

<017-1-00-y>青旗　第十七期　康徳八年（一九四一）七月十二日
naimaduγar on-u doluγan sarayin arban qoyar-a.
<017-1-00-g> arban doluγaduγar quγučaγ-a, engke erdentü-yin
[illegible]
<017-1-00-m> [illegible]
köke tuγ 青旗

<017-2-05-y>トゥブウルジート・イ〈オボーを盛大に祭る［興安北省友ブヤン
[kingγan qoyitu mučı-yin nökür buyandalai-yin čimege]
<017-2-05-g> töb öljeitü yeke obuγ-a-yi kögčiltei-ber takiγsan anu.
<017-2-05m> [illegible]

レー=庫倫旗発]
<017-2-04-y>フレー=庫倫旗のエヒバンマンドルホ寺でチャム行事を挙行［フ
čamnaqu qural-i kigsen anu (inü).
<017-2-04-g> küriy-e qosiγun-u ekiben manduγulqu söm-e-yin čam
(inü),
<017-2-04-m> [illegible]

ルンバト文]
<017-2-03-y>ソロン=索倫旗のダンバディリルグ氏を寺の住職に任命［友チョ
songγun talbiγsan anu. [nökür čilunbatu (čilaγunbatu)-yin čimege]
<017-2-03-g> solun qosiγun-u dambadirlig-i söm-e-yin siregetü balm-a
[illegible]
<017-2-03-m> [illegible]

<017-2-02-y>三回目の葛根廟の祭事を挙行［興安南省マンドゴラグチ文］
[kingγan emünetü mučı-yin manduγuluγči-yin ilegegsen čimege]
<017-2-02-g> γurbaduγar udayan-u gegen söm-e-yin qural-i kikü anu (inü).
<017-2-02-m> [illegible]

<017-2-01-y>各地でオボー祭と寺院行事が始まる
ekilebei.
<017-2-01-g> el-e γačar-un söm-e-yin qural kiged obuγ-a-yin takilγ-a
<017-2-01-m> [illegible]

<017-1-07-y>週間世界ニュース
sonusγal (sonusqal).
<017-1-07-g> nigen karaγ (γaraγ)-un doturaki čirtinčü (γirtinčü)-yin
<017-1-07-m> [illegible]

<017-1-06-y>複雑かつ不思議な世界の出来事

čimege]
qosiγun-u ǰasaγ-un kereg yabudal-i bolbasuraγulqu anu. [qayilar-un
<017-2-11-g> ulus bayiγuluγsan yeke surγaγuli-yin suraγči (suruγči) nar
<017-2-11-m> [ᠬᠠᠶᠢᠯᠠᠷ ᠤᠨ ᠬᠣᠯᠪᠠᠭᠠᠯ᠂ ᠤᠯᠤᠰ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠰᠤᠷᠪᠠᠭᠤᠯᠢ᠂ ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢ (ᠰᠤᠷᠤᠭᠴᠢ) ᠨᠠᠷ ᠤᠨᠤᠨᠠ᠃]

就任［友チョルンバト文］
<017-2-10-y>ガンジュル=甘珠爾廟の法師ダグバリンチン、ラマ教宗団の長に
yosulan kelegsen anu (inü). [nökür čilunbatu (čilaγunbatu)-yin čimege]
yabudal-un γaǰar-un daruγ-a-yin tusiyal-i küliyeged iledkekü üge-yi
<017-2-10-g> kanǰuur söm-e-yin siregetü lama daγbarinčin šašin (šasin)-u
<017-2-10-m> [ᠨᠥᠭᠦᠷ ᠴᠢᠯᠤᠨᠪᠠᠲᠤ (ᠴᠢᠯᠠᠭᠤᠨᠪᠠᠲᠤ)-ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠃]

<017-2-09-y>興安北省でラマ教宗団を設立［興安北省友チョルンバト文］
(čilaγunbatu)-yin čimege]
ǰangγiddan bayiγuluγsan anu. [qoyitu muǰi-yin nökür čilunbatu
<017-2-09-g> kingγan qoyitu muǰi-yin šašin (šasin)-u yabudal-un γaǰar-i
<017-2-09-m> [ᠬᠣᠶᠢᠲᠤ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠨᠥᠭᠦᠷ ᠴᠢᠯᠤᠨᠪᠠᠲᠤ (ᠴᠢᠯᠠᠭᠤᠨᠪᠠᠲᠤ)-ᠶᠢᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠃]

<017-2-08-y>興安南省連盟協議会を開催［王爺廟発］
ǰöbleldükü qural-i negegegsen anu (inü).
<017-2-08-g> kingγan emünetü muǰi-yin qolbuγ-a neyileldün qabsuralčan
<017-2-08-m> [ᠬᠣᠶᠣᠣᠳ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠ᠂ ᠨᠡᠶᠢᠯᠡᠯᠳᠦᠨ ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠯᠴᠠᠨ᠃]

<017-2-07-y>（写真）
<017-2-07-g> següder bolbal-a.
<017-2-07-m> [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ᠂]

<017-2-06-y>アラタン・オボーを盛大に祭る
<017-2-06-g> altan obuγ-a-yi masi kündü-ber takiγsan anu.
<017-2-06-m> [ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠣᠪᠤᠭᠠ-ᠶᠢ ᠮᠠᠰᠢ ᠬᠦᠨᠳᠦ᠂ᠪᠡᠷ᠂ᠲᠠᠭᠢᠭᠰᠠᠨ᠃]

ダライ文］

<017-3-05-y>百六十万元で伝染病病院を設立［ハルビン=哈爾浜発］
emnelge-yin qoriy-a-yi bayiyulqu anu. [qarbin-u čimege]
<017-3-05-g> ǰaγun ǰiran tömen tögürig-iyer qaldaburi ebedčin-ü
[ᠬᠠᠷᠪᠢᠨ ᠤ᠌ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠄]
<017-3-05-m>

<017-3-04-y>進歩的なモンゴル青年が結婚［興安北省友文］
nökür süyengde-yin čimege]
qamtudγan (qamtudqan) uruγ bolulčaγsan anu. [kingγan qoyitu muǰi-yin
<017-3-04-g> alqum debsigsen mongγul ǰalayučud amarγ sedkil-i
[ᠬᠢᠩᠭᠠᠨ ᠬᠣᠶᠢᠲᠤ ᠮᠤᠨᠭᠤᠯ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠴᠤᠳ ᠠᠮᠠᠷᠭᠦ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ᠄]
<017-3-04-m>

<017-3-03-y>夫婦喧嘩の末、アヘンで自殺［天津発］
kereglegsen anu (inü). [tiyan ǰin-u čimege]
<017-3-03-g> ger ǰaγuraki keregül-tür qar-a dambaγ-a (tamaki)-yi
[ᠭᠡᠷ ᠤ᠌ᠵᠠᠭᠤᠷᠠᠭᠢ᠄]
<017-3-03-m>

<017-3-02-y>農繁期に手伝いをする学生達［日本人友文］
[nibbun (yapun) nökür-ün čimege]
<017-3-02-g> tariyalang-un yayaraltai üyes küčü qabsurču bayiqu suruγčid.
[ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠩ᠄]
<017-3-02-m>

<017-3-01-y>孝心ある妻の話
<017-3-01-g> ǰebseg-ün qoinaki ǰirumtu ekener-ün kelelčilge (kelelčelge).
<017-3-01-m>

<017-2-12-y>黒竜江省でアヘン取締を実施［チチハル=斉斉哈爾友文］
baičaγaqu anu. [čičiqar-un nökür-ün čimege]
<017-2-12-g > qar-a mören muǰi-yin dotur-a qar-a dambaγ-a-i (tamaki-yi)
[ᠬᠠᠷᠪᠢᠨ ᠤ᠌ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ᠄]
<017-2-12-m>

<017-2-11-y>国立大学の学生達が旗の行政事務に従事［ハイラル=海拉爾発］

<017-4-04-y>モンゴル人少女の守るべき礼儀について（写真）
anu (inü). [següder bui]
<017-4-04-g> mongγul ökid-ün ǰokistai kündüdkekü yosu erdem-i kelegsen [ᡮᡠᡳᡳᡳ

<017-5-05-y>保定のスイカを北京に送る
anu.
<017-5-05-g> bou ding-un tarbus kemke-yi begeǰing-dür kürgeǰü bayiqu
<017-5-05-m> [illegible]،

<017-5-04-y>駱駝について（絵）
<017-5-04-g> temege-yi kelegsen anu (inü). [ǰiruγ bui]
<017-5-04-m> [illegible] (inü)، [illegible]

<017-5-03-y>我が国の総生産
<017-5-03-g> man-u ulus-un γarulta körüngge-yin yerüngkei üǰel.
<017-5-03-m> [illegible]،

<017-5-02-y>家畜の飼育について
<017-5-02-g> ger-ün teǰigebüri-yin yerüngkei sigümǰilel.
<017-5-02-m> [illegible]،

<017-5-01-y>家畜欄
<017-5-01-g> mal teǰigebüri-yin küsünüg.
<017-5-01-m> [illegible]،

<017-4-08-y>禁酒について
<017-4-08-g> ariki-yi čigerlekü̈i anu (čegerlekü̈i inü).
<017-4-08-m> [illegible] (inü)،

<017-4-07-y>使用済み茶葉の用途
<017-4-07-g> uuryuǰu baraγsan čai-yin šaγariγ-un (siγaru-yin) kereglel.
<017-4-07-m> [illegible]،

<017-4-06-y>毒性食品を防ぐ
<017-4-06-g> qourtai-siγ (qourtai siγ) idesi-yi sergeyilekü̈ anu (inü).
<017-4-06-m> [illegible] (inü)،

<017-4-05-y>アヘンの被害
<017-4-05-g> qar-a dambaγ-a (tamaki)-yin qarsil qour anu.
<017-4-05-m> [illegible] (inü)،

<017-6-03-g>obuyilal ügei-ber orkiǰu yabuqu čaγ.
<017-6-03-m>

<017-6-02-y>天子の目にとまった学生たちの目標は前進すること
man-u ǰorilta-yi uruγsi čirmayin yabuqu.
<017-6-02-g> tegri-yin köbegün-ü nidün-dür üǰegdegsen suraγči (suruγči)

<017-6-02-m>

<017-6-01-y>現代の物語´ 春風［四］（絵）
<017-6-01-g> edüge-yin üliger, qaburun salkin. [4] [ǰiruγ bui]
<017-6-01-m> [4][]

<017-5-10-y>謎々
<017-5-10-g> onisγur üge.
<017-5-10-m>

<017-5-10-y>見聞録の紹介
(inü).
<017-5-10-g> üǰeǰü sonusuγsan sanal-iyan üledegel ügei iledkegsen anu
<017-5-10-m> ()

<017-5-09-y>興安四省の賛歌
<017-5-09-g> kingγan dörben muǰi-ban kinan bičigsen maγtaγal.
<017-5-09-m>

<017-5-08-y>古歌紹介
<017-5-08-g> qaγučin daγu (daγuu)-yi tanilčaγulumui.
<017-5-08-m> ()

<017-5-07-y>文芸欄
<017-5-07-g> udq-a uran-u küsünüg.
<017-5-07-m>

<017-5-06-y>（写真）
<017-5-06-g> següder bolbal-a.
<017-5-06-m>

<017-7-06-g>qar-a tamaki-yin tayilumal.
<017-7-06-m> ᠬᠠᠷᠠ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠢᠨ ᠲᠠᠶᠢᠯᠤᠮᠠᠯ᠂

<017-7-05-y>月を祝う
<017-7-05-g> sar-a-yi belgelegsen.
<017-7-05-m> ᠰᠠᠷᠠ᠂ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂

<017-7-04-y>綿に関する詩
<017-7-04-g> köbüng-ün silüg.
<017-7-04-m> ᠥᠪᠦᠩᠨᠦ᠂ ᠰᠢᠯᠦᠭ᠂

<017-7-03-y>モンゴルの対聯
<017-7-03-g> mongγul-un qous qolbuγ-a.
<017-7-03-m> ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ᠂ ᠣᠨᠴᠠ᠂ ᠬᠣᠯᠪᠤᠭᠠ᠂

<017-7-02-y>文学欄
<017-7-02-g> udq-a nayirlaγ-a-yin küsünüg.
<017-7-02-m> ᠤᠳᠤᠭ᠂ ᠨᠠᠶᠢᠷᠯᠠᠭ᠂ ᠶᠢᠨ᠂ ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠂

<017-7-01-y>読者寄稿欄
<017-7-01-g> ungsiγčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.
<017-7-01-m> ᠤᠩᠭᠰᠢᠭᠴᠢᠳ᠂ ᠠᠴᠠ᠂ ᠢᠷᠡᠭᠰᠡᠨ᠂ ᠡᠺᠡ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠂ ᠦᠨ᠂ ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ᠂

<017-6-06-y>他人に頼る癖を直そう
(čegerlekü inü).
<017-6-06-g> kömün-dür tüsijü doγtaniqu sedkil-i čigerlekü anu
<017-6-06-m> ᠥᠮᠦᠨ᠂ ᠳᠦᠷ᠂ ᠲᠦᠰᠢᠵᠦ᠂ ᠳᠣᠭᠲᠠᠨᠢᠬᠤ᠂ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ᠂ ᠢ᠂ ᠴᠢᠭᠡᠷᠯᠡᠬᠦᠢ᠂ ᠠᠨᠤ᠂ (ᠴᠢᠭᠡᠷᠯᠡᠬᠦᠢ᠂ ᠪᠤᠢ᠂)

<017-6-05-y>前を向いて歩こう（写真）
<017-6-05-g> kögjiltei uruγsilaqu sanal. [següder bui]
<017-6-05-m> ᠥᠭᠵᠢᠯᠲᠡᠢ᠂ ᠤᠷᠤᠭᠰᠢᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠰᠠᠨᠠᠯ᠂ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ᠂ ᠪᠤᠢ᠂]

<017-6-04-y>女性は衛生を守るべし
<017-6-04-g> ekener ökid-ün eregül-i qamayalaqu-yi kinaqui anu.
<017-6-04-m> ᠡᠺᠡᠨᠡᠷ᠂ ᠥᠺᠢᠳ᠂ ᠦᠨ᠂ ᠡᠷᠡᠭᠦᠯ᠂ ᠢ᠂ ᠬᠠᠮᠠᠶᠠᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠶᠢ᠂ ᠬᠢᠨᠠᠬᠤᠢ᠂ ᠠᠨᠤ᠂

<017-6-03-y>時間の流れは速い

<017-7-15-g> ayalan toγuriγsan sanal törügdel.
<017-7-15-m> [illegible]

<017-7-14-y>指導教員が注意すべきこと
<017-7-14-g>surγaγčid boluγsad sedkil talbiqu učir.
<017-7-14-m> [illegible]

<017-7-13-y>現代の女子学生の自己啓発（写真）
bui]
<017-7-13-g> edüge-yin ökin suraγčid (suruγčid)-un uqaγaral. [següder
<017-7-13-m> [illegible] [illegible]

<017-7-12-y>宣伝について
<017-7-12-g> tarqaγaqu uqaγulal-un ögülel.
<017-7-12-m> [illegible]

<017-7-11-y>刑事について
<017-7-11-g> eregüü čaγaǰa-yin ögülel.
<017-7-11-m> [illegible]

<017-7-10-y>燕の渡りについて
<017-7-10-g> qariyačai-yin ireǰü odqu ögülel.
<017-7-10-m> [illegible]

<017-7-09-y>欲望無限論
<017-7-09-g> kömün-ü sedkil qanusi ügei ögülel.
<017-7-09-m> [illegible]

<017-7-08-y>自由詩
<017-7-08-g> sula silüg.
<017-7-08-m> [illegible]

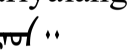
<017-7-07-y>根気よく働くこと
<017-7-07-g> ǰüdegüren kičiyeǰü üileddükü aǰil-un ögülel.
<017-7-07-m> [illegible]

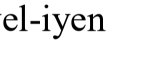
<017-7-06-y>大麻の解毒

<017-8-05-y>太陽の大きさ
<017-8-05-g> naran-u yeke kemǰiy-e anu (inü).
<017-8-05-m>

<017-8-04-y>お問い合わせ先
<017-8-04-g> asaγučilaqu ger.
<017-8-04-m>

<017-8-03-y>草の根を食う四川の貧民
arad.
<017-8-03-g> ebesün-ü ündüsün-i ideǰü bayiqu dsi čuwan-u tariyalang-un
<017-8-03-m>

<017-8-02-y>障害児も卒業できた（写真）
sayiqan-iyar tegüskegsen anu (inü). [següder bui]
<017-8-02-g> kelegei dülei suraγčid (suruγčid) bolbaču kičiyel-iyen

<017-8-02-m>

<017-8-01-y>児童青旗
<017-8-01-g> keüked-ün köke tuγ.
<017-8-01-m> 

<017-7-18-y>笑い話
<017-7-18-g> iniyedüm üge.
<017-7-18-m>

<017-7-17-y>常識：チャイム（絵）
<017-7-17-g> yerü-yin medel, čikilγan (čakilγan) qongq-a. [ǰiruγ bui]
<017-7-17-m>

<017-7-16-y>日蒙会話解説［十五］
tayilburilaqu. [15]
<017-7-16-g> nibbun (yapun) mongγul kelelčikü (kelelčekü) üge-yi
<017-7-16-m>

<017-7-15-y>旅行体験記

<017-8-12-y>孝行息子の話
<017-8-12-g> elberiltü köbegün-ü aγula.
<017-8-12-m> [illegible],

<017-8-11-y>両親への恩を忘れるな
medeltei.
<017-8-11-g> ečige eke-yin enerijü tejigegsen-i erkebesi (erkebsi)
<017-8-11-m> [illegible],

<017-8-10-y>二人の会話
<017-8-10-g> qoyar könün-ü kelečigsen (kelečegsen) üges.
<017-8-10-m> [illegible],

<017-8-09-y>常識
<017-8-09-g> yerü-yin medel.
<017-8-09-m> [illegible],

<017-8-08-y>絵文字
<017-8-08-g> dürsütü üsüg.
<017-8-08-m> [illegible],

<017-8-07-y>数字の由来
<017-8-07-g> toγ-a-yin egüsbüri.
<017-8-07-m> [illegible],

<017-8-06-y>太陽の重さ
<017-8-06-g> naran-u kündü-yin kemǰiy-e anu (inü).
<017-8-06-m> [illegible],